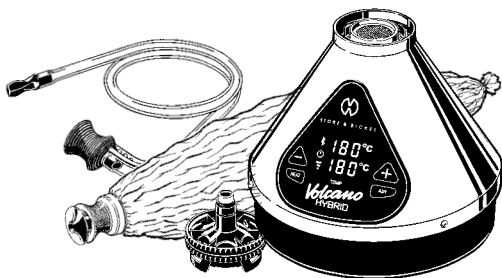




STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG



Volcano[®]

HYBRID

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement cette notice et la conserver précieusement.

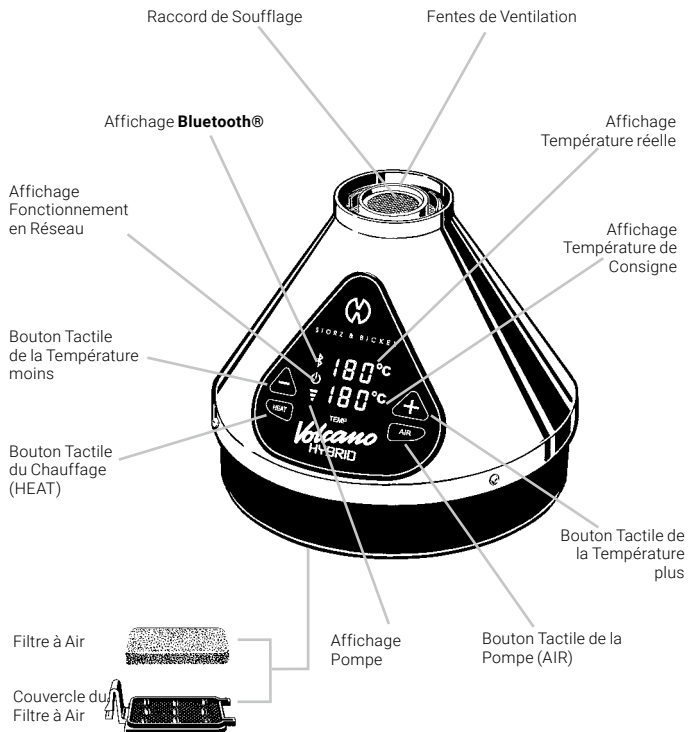
Table de matières	page
1. Description du produit	5
1.1. Eléments fonctionnels	5
1.2. Contenu de la livraison.....	6
1.3. Service après-vente	8
2. Légende, Avertissements, Consignes de sécurité	9
2.1. Légende	9
2.2. Avertissements.....	11
2.3. Consignes de sécurité.....	13
3. Usage conforme.....	15
4. Liste de plantes	15
5. Les facteurs qui influencent la vaporisation.....	16
5.1. Utilisation du Ballon à Valve.....	17
5.2. Utilisation d'Unité de Tube.....	17
5.3. Technique d'inhalation.....	18
6. Remarques générales concernant VOLCANO HYBRID.....	19
6.1. Déballez l'appareil.....	19
6.2. Mise en place.....	19
6.3. Entretien et maintenance	19
6.4. Conservation	20
6.5. Après une panne.....	20
6.6. Recherche des causes de défaillances.....	21
7. Fonctionnement du VOLCANO HYBRID	24
7.1. Mise en service	24
7.2. Procédure de chauffe.....	24
7.3. Réglage de la température.....	25
7.4. Combinaison de boutons	26
7.5. Application de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage.....	28

Table de matières	page
7.6. Ballon à Valve EASY VALVE	29
7.6.1. Application.....	29
7.6.2. Installer le Ballon sur EASY VALVE avec Adaptateur de Ballon.....	32
7.6.3. Réutilisation	34
7.7. Unité de Tube	35
7.7.1. Application.....	35
7.7.2. Réutilisation, entretien et maintenance.....	36
7.8. Nettoyage et l'entretien de la Chambre de Remplissage VOLCANO HYBRID, du Coude et de l'Embout	36
7.8.1. Nettoyage de l'élément de chauffage	37
7.8.2. Démontage et assemblage du Couvercle de la Chambre de Remplissage	38
7.8.3. Démontage de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage.....	39
7.8.4. Assemblage de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage.....	39
7.8.5. Démontage et assemblage de l'Unité de Tube	39
7.9. Coussinet à Gouttes.....	40
7.9.1. Préparation.....	40
7.9.2. Application.....	40
7.9.3. Nettoyage	41

Table de matières	page
7.10. Application Storz & Bickel.....	41
7.10.1. Etablissement de la connexion entre le VOLCANO HYBRID et un smartphone.....	41
7.10.2. Points de menu de l'application Storz & Bickel.....	42
8. Accessoires.....	43
8.1. Réducteur de la Chambre de Remplissage.....	43
8.1.1. Remplissage du Réducteur de la Chambre de Remplissage avec des matières végétales hachées.....	43
8.1.2. Remplissage du Réducteur de la Chambre de Remplissage avec des huiles aromatiques.....	43
8.2. Capsules de Dosage (à usage unique) et Magasin.....	44
8.2.1. Remplissage des Capsules de Dosage avec des matières végétales hachées.....	44
8.2.2. Remplissage des Capsules de Dosage avec des huiles aromatiques.....	45
8.2.3. Installation des Capsules de Dosage.....	46
8.3. Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage.....	47
9. Caractéristiques techniques.....	48
10. Respect des exigences légales et normatives.....	49
11. Garantie légale, Responsabilité, Service de réparation.....	50
11.1. Garantie légale.....	50
11.2. Responsabilité.....	50
11.3. Service de réparation.....	51
11.4. Droit d'auteur.....	51

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

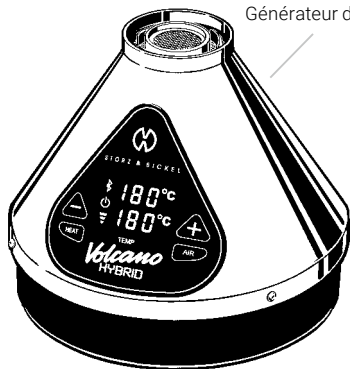
1.1. Éléments fonctionnels



1. DESCRIPTION DU PRODUIT

1.2. Contenu de la livraison

VOLCANO HYBRID
Générateur d'Air Chaud



Chambre de Remplissage



Bague de Couvercle

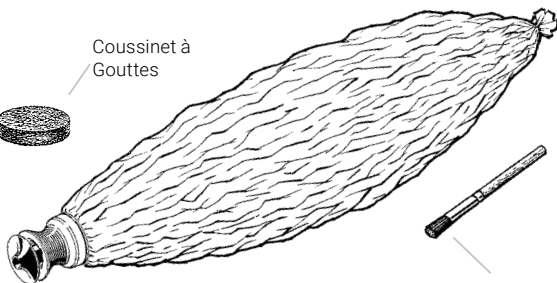
Set de Filtres à Air



Set de Tamis Standards



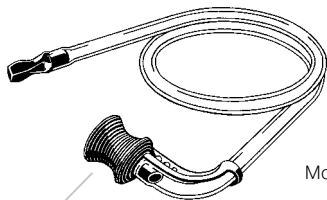
Coussinet à Gouttes



Brosse de Nettoyage

3 pc. EASY VALVE Ballon à Valve avec Embout

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

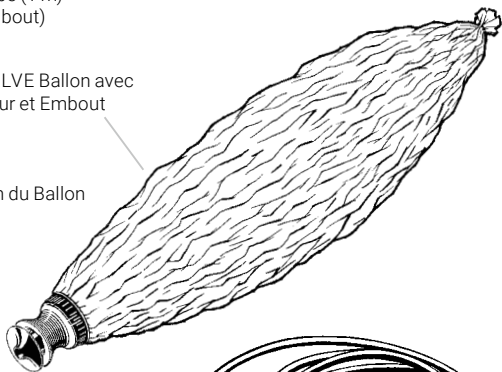


Unité de Tube (Tube (1 m)
avec Coude et Embout)



Mode d'Emploi

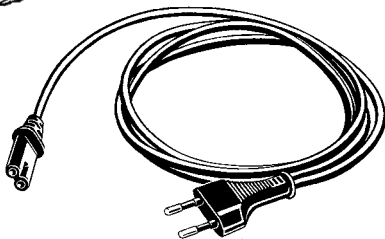
EASY VALVE Ballon avec
Adaptateur et Embout



Bague de Maintien du Ballon



Moulin à Herbes



Cordon
d'Alimentation

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

1.3. Service après-vente

Veillez contrôler si tous les composants sont effectivement contenus dans la livraison. Si ce n'est pas le cas, veuillez en informer le Centre de Service Storz & Bickel.

En cas de problème technique, de question sur l'appareil, de réparation, de recours à la garantie légale ou pour faire recycler l'appareil, les clients des USA et du Canada sont priés de s'adresser à :

Storz & Bickel America, Inc.

1078 60th Street • Suite A • Oakland, • CA 94608

Tous les autres clients sont priés de s'adresser à :

Storz & Bickel GmbH & Co. KG

In Grubenäcker 5-9 • 78532 Tuttlingen • Allemagne

2. LÉGENDE, AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Veillez lire scrupuleusement et entièrement les consignes de sécurité suivantes avant de mettre l'appareil en marche.

Ce Mode d'Emploi est un composant essentiel du Système de Vaporisation VOLCANO HYBRID et doit être remis à l'utilisateur.

Respecter scrupuleusement les instructions qu'il contient en raison de leur extrême importance pour la sécurité pendant l'installation, l'utilisation et

l'entretien du Système de Vaporisation VOLCANO HYBRID.

Veillez conserver soigneusement cette brochure afin de la consulter à tout moment.

Vous pouvez télécharger la version la plus récente du Mode d'Emploi VOLCANO HYBRID sur le site www.storz-bickel.com.

2. LÉGENDE, AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. Légende



Respecter le Mode d'Emploi!



Signe de conformité européen :

Ce signe indique que le fabricant garantit la conformité aux lignes directrices applicables et les normes de l'Union européenne.



Attention! Surfaces chaudes!

Attention! Surfaces chaudes!

Ne pas laisser la Chambre de Remplissage en place sur le Générateur d'Air Chaud VOLCANO HYBRID.



Avertissement!

Les consignes présentant ce signe doivent impérativement être respectées afin d'éviter les blessures.



Consigne de sécurité!

Les consignes présentant ce signe doivent impérativement être respectées afin d'éviter d'endommager le produit.



Note/Recommandation!

Les indications signalées par ce symbole vous expliquent la technique de l'appareil ou vous donnent des astuces supplémentaires pour la manipulation du Système de Vaporisation VOLCANO HYBRID .



Protéger contre des rayons du soleil.



L'appareil a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il ne devra pas être jeté avec les ordures ménagères. Le symbole d'un conteneur à ordures barré d'une croix signale l'obligation d'une collecte séparée.



Eviter d'exposer à l'eau et protéger de l'humidité.



Symbole du numéro de série - suivi du numéro de série du dispositif

2. LÉGENDE, AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Sécurité et fabrication contrôlées par le centre de contrôle technique TUEV SUED Product Service GmbH selon EN 60335-1, UL 499 et CAN/CSA 22.2 n° 64-M91.



Sécurité et fabrication contrôlées par le centre de contrôle technique TUEV SUED Product Service GmbH selon EN 60335-1.



Symbole du fabricant - le nom et l'adresse du fabricant sont mentionnés à côté du symbole.



Appareil de la classe de protection II



Federal Communications Commission

L'appareil est conforme aux exigences CEM et techniques des États-Unis d'Amérique;

ainsi qu'à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas avoir une influence perturbante, et
- (2) l'appareil ne doit pas être influencé par les dérangements ou par les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaitable de l'appareil.



Industry Canada

L'appareil est conforme aux exigences CEM et radiotechniques du Canada ;

l'appareil est conforme aux Radio Standards Specification (RSS) d'Industry Canada

2. LÉGENDE, AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ



2.2. Avertissements

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le Cordon d'Alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un Cordon d'Alimentation spécial disponible auprès du fabricant ou du Centre de Service.
- L'appareil dispose de surfaces chaudes servant à l'évaporation des composants actifs. Ne pas toucher ces surfaces lors de l'utilisation.
- L'appareil ne devra être utilisé qu'avec les herbes et les parties de plantes à vaporiser conseillées ou leurs essences. L'utilisation d'autres substances peut provoquer une intoxication ou un incendie.
- Les éléments d'emballage (sacs plastique, éléments en styropor, cartons, etc.) doivent être hors de portée des enfants car ils représentent un danger potentiel.
- Assurez-vous que toutes les vapeurs, par ex. celles dégagées par des produits de nettoyage et des désinfectants inflammables, soient évaporées avant d'allumer le Générateur d'Air Chaud.
- S'assurer que le Ballon à Valve avec Embout et l'Unité de Tube avec Embout ne contiennent pas de corps étrangers pouvant être inhalés.
- Les personnes dépendantes ne devront être autorisées à utiliser

2. LÉGENDE, AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- l'appareil que sous surveillance constante. Les dangers associés au Cordon d'Alimentation ou au Tube sont souvent sous-estimés (notamment celui de strangulation), ce qui peut entraîner un risque de blessure.
- L'appareil contient de petites pièces. Ces petites pièces peuvent bloquer les voies respiratoires et entraîner un risque d'asphyxie. Veillez à toujours garder le Générateur d'Air Chaud et les accessoires hors de portée des bébés et des enfants.
 - Ne faites pas fonctionner le Générateur d'Air Chaud à proximité d'objets inflammables tels que rideaux, nappes ou papier.
 - Seul notre Centre de Service est habilité à effectuer des réparations sur le Générateur d'Air Chaud.
 - Danger de mort en cas d'ouverture du Générateur d'Air Chaud en raison de la mise à nu des composants et branchements conducteurs de tension.
 - Ne réparez ni transportez sous aucun prétexte le Générateur d'Air Chaud s'il est encore branché.
 - Ne jamais recouvrir, boucher ni colmater les fentes de ventilation et le raccord de soufflage du Générateur d'Air Chaud pendant son fonctionnement ou la phase de refroidissement.
- Ne pas toucher le raccord de soufflage et la Chambre de Remplissage ou lors de l'utilisation du Tube, le Coude quand ceux-ci sont chauds.
 - La Chambre de Remplissage ne doit être placée que pour remplir le Ballon à Valve ou lorsque que l'Unité de Tube est utilisé. Une fois le Ballon à Valve rempli ou l'Unité de Tube utilisé, la Chambre de remplissage doit être éloignée du Générateur d'Air Chaud afin d'éviter un chauffage excessif (risque de brûlure) de la Chambre de Remplissage.
 - Ne pas exposer des parties du corps ou des objets au jet d'air brûlant.
Risque de brûlure!
 - Ne pas utiliser le Générateur d'Air Chaud dans un endroit humide ou mouillé.
 - Ne jamais toucher le Générateur d'Air Chaud avec des mains (ou parties du corps) mouillées ou humides.
 - Ne pas l'utiliser dans une atmosphère explosive ou inflammable.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages résultant d'une utilisation inappropriée, incorrecte ou irresponsable.**

2. LÉGENDE, AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ



2.3. Consignes de sécurité

- N'utilisez pas l'appareil si le Cordon d'Alimentation est endommagé.
- Vérifiez l'emballage et le boîtier du Générateur d'Air Chaud. Si le boîtier est endommagé, renvoyez-nous immédiatement l'appareil.
- Avant de brancher le Générateur d'Air Chaud, assurez-vous que les données de la plaque signalétique inscrites sur le fond de l'appareil soient compatibles avec les données du réseau d'alimentation existant.
- En cas de doute ou d'anomalie lors du fonctionnement, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise.
- En cas de doute, faire contrôler l'installation électrique par un professionnel qui la déclarera conforme au respect des consignes de sécurité locales.
- En cas de doute, faire contrôler l'installation électrique par un professionnel qui la déclarera conforme au respect des consignes de sécurité locales.
- Nous décommandons l'utilisation de multiprises et/ou de rallonges électriques. Si cela devait toutefois s'avérer absolument indispensable, utiliser exclusivement des produits possédant un certificat de qualité (comme NF, UL, IMQ, VDE, +S, par ex. etc.) dont la puissance indiquée dépasse les besoins en énergie (A = ampère) des appareils branchés.
- Faire fonctionner le Générateur d'Air Chaud sur une surface stable et plate, à distance suffisante des sources de chaleur (four, cuisinière, cheminée, etc.) et dans endroit où la température ambiante ne peut pas tomber en-dessous de +5°C (+41°F).
- Ranger le Générateur d'Air Chaud dans un endroit sec et protégé des intempéries. Ne installer l'appareil en aucun cas dans une pièce humide (salle de bain, etc.).
- Tenez le Générateur d'Air Chaud éloigné des animaux domestiques (par ex. rongeurs) et des nuisibles. Ceux-ci pourraient endommager l'isolation du Cordon d'Alimentation.
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise, ne jamais tirer sur le Cordon d'Alimentation, mais directement sur la fiche secteur.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne pas laisser le Générateur d'Air Chaud chauffer sans surveillance.

2. LÉGENDE, AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Après usage, éteindre chauffage et pompe si nécessaire.

- Nettoyer le Générateur d'Air Chaud exclusivement avec un chiffon sec ou éventuellement humide, jamais dans l'eau, et exclusivement après avoir préalablement débranché le Cordon d'Alimentation. Ne plonger en aucun cas le Générateur d'Air Chaud dans de l'eau ou tout autre liquide, ne jamais le nettoyer avec un jet d'eau ou de vapeur direct ou indirect.
- Ne pas exposer le Générateur d'Air Chaud à la pluie. Ne pas l'utiliser dans le bain ou au dessus de l'eau.
- Ne jamais poser de réservoir de liquide sur le Générateur d'Air Chaud.
- Ne jamais mettre le Générateur d'Air Chaud en service s'il est mouillé ou humide. Si le Générateur d'Air Chaud a été mouillé, envoyez-le à notre Centre de Service afin de vérifier que les composants électriques ne soient pas endommagés.
- Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine Storz & Bickel.

3. USAGE CONFORME

Le Système de Vaporisation VOLCANO HYBRID fait se dégager les arômes et les parfums des herbes et composants végétaux mentionnés ci-dessous, ou leurs essences (huiles aromatiques). La vaporisation au moyen d'air chaud libère les parfums et les arômes qui peuvent se diffuser directement dans l'air ambiant, être capturés dans le Ballon à Valve avant d'être inhalés ou bien être inhalés directement via le Tube.

L'appareil ne devra être utilisé qu'avec les matériaux à vaporiser conseillés. Le recours à d'autres substances est potentiellement dangereux pour la santé.

Le Système de Vaporisation VOLCANO HYBRID n'est pas un produit médical.

4. LISTE DE PLANTES

La liste ci-après passe en revue les plantes appropriées à la vaporisation dans le Système de Vaporisation VOLCANO HYBRID. Les parfums et les arômes de ces matières végétales être vaporisées.

Toute utilisation en divergeant est non conforme et représente des dangers potentiels.

Nom de la plante	Désignation botanique	Partie de la plante utilisé	Température
Eucalyptus	Eucalyptus globulus	feuilles	1 / 130°C (266°F)
Houblon	Humulus lupulus	cônes	3 / 154°C (309°F)
Camomille	Matriarca chamomilla	fleurs	6 / 190°C (374°F)
Lavande	Lavandula angustifolia	fleurs	1 / 130°C (266°F)
Mélisse	Melissa officinalis	feuilles	2 / 142°C (288°F)
Sauge	Salvia officinalis	feuilles	6 / 190°C (374°F)
Thym	Thymus vulgaris	herbe	6 / 190°C (374°F)

4. LISTE DE PLANTES

Les essences (huiles aromatiques) des végétaux peuvent être vaporisés à des températures allant jusqu'à 130°C (266°F) au moyen du Coussinet à Gouttes fourni. Veuillez observer pour ce faire les indications données dans le chapitre 7.9. «Coussinet à Gouttes», page 40.



ATTENTION :

En cas de problèmes de santé, consulter un médecin ou un pharmacien. Certaines plantes peuvent provoquer des allergies chez certains utilisateurs ; dans ce cas il faut impérativement les éviter.

N'utiliser que les parties des plantes listées dans ce tableau et qui ont été testées conformément aux règles de la pharmacopée allemande ou européenne pour leur pureté et pour la présence d'agents pathogènes. On

peut se procurer ces plantes, ou composants, en pharmacie.

Le respect des indications ci-après est important pour le réglage optimum de votre Système de Vaporisation VOLCANO HYBRID avec les matières végétales utilisées pour vos besoins personnels.

5. LES FACTEURS QUI INFLUENCENT LA VAPORISATION

La quantité d'arômes et de saveurs relâchées est influencée par les facteurs suivants :

1. Qualité : La concentration des arômes et parfums contenus dans les matières végétales utilisées.
2. Quantité : La quantité de substance à vaporiser dans la Chambre de Remplissage.
3. Surface : Plus les plantes sont finement hachées, plus on crée

de surface susceptible de libérer arômes et parfums.

4. Température : Plus la température est élevée et plus les arômes et parfums sont libérés en une fois.

Note : Augmenter la température ne doit être utilisé qu'en dernier ressort, car les matières végétales prennent un goût torréfié avec des températures élevées.

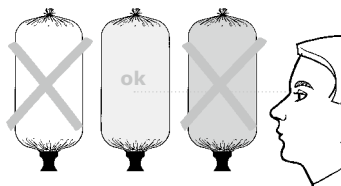
5. LES FACTEURS QUI INFLUENCENT LA VAPORISATION

La technique douce de libération des arômes et parfums des plantes ne brûle pas les végétaux, ce qui permet de répéter plusieurs fois le processus de vaporisation avec le même contenu de la Chambre de Remplissage, en fonction des quatre facteurs mentionnés ci-dessus, jusqu'à ce que tous les arômes et parfums soient épuisés. Cela permet de faire sortir le contenu de la Chambre de Remplissage avant un nouveau processus de vaporisation et de la compresser à nouveau afin d'agrandir la surface de matière première. En augmentant la température, on libère davantage de vapeurs, mais on en altère le goût. Si plus aucune vapeur ne se forme à cause de la température élevée, c'est que le produit à vaporiser est complètement consommé et qu'il doit être remplacé par du nouveau matériel. Pour un goût plus agréable, il est préférable de ne pas attendre trop longtemps.

5.1. Utilisation du Ballon à Valve

Lors de l'utilisation du Ballon à Valve, il est important que contrôler la vapeur qui se développe dans celui-ci. Un léger brouillard blanc est agréable à inhaler. Plus la vapeur est dense, plus son goût est âcre.

Lorsque les vapeurs sont très denses, l'intensité des arômes et parfums libérés peut aggraver les voies respiratoires, auquel cas, il faut diminuer la température.



Observer la vapeur

Ne pas remplir entièrement le Ballon à Valve, il suffit souvent de le remplir de moitié ou moins pour obtenir l'effet désiré.

Le Ballon à Valve n'est pas prévu pour contenir les vapeurs pendant une longue durée, celles-ci se condensent sur la paroi intérieure du Ballon à Valve après quelque temps (quelques heures). Remplir juste assez pour une inhalation d'une dizaine de minutes.

5.2. Utilisation d'Unité de Tube

Le VOLCANO HYBRID peut également être utilisé avec l'Unité de Tube fourni pour inspirer directement. Vous trouverez plus de détails concernant l'utilisation d'Unité de Tube au chapitre 7.7. «Unité de Tube», à la page 35.

5. LES FACTEURS QUI INFLUENCENT LA VAPORISATION

5.3. Technique d'inhalation



L'appareil ne peut pas être utilisé si l'utilisateur souffre de lésions aux voies respiratoires ou au poumon. Les vapeurs peuvent, en fonction de leur densité, irriter les voies respiratoires et les poumons, ce qui peut provoquer de la toux.

N'inhalez que la moitié de votre capacité effective d'inhalation. Retenez l'air pendant quelques secondes et expirez lentement. Il est judicieux de se concentrer consciemment sur le processus de respiration.

6. REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT VOLCANO HYBRID

6.1. Déballez l'appareil

Sortir Générateur d'Air Chaud et accessoires de l'emballage. Vérifier immédiatement si le Générateur d'Air Chaud, les accessoires, le Cordon d'Alimentation et la fiche secteur sont en bon état et au complet. En cas de dommage, informez immédiatement le vendeur ou le fournisseur.



En raison du danger potentiel qu'ils représentent, tenir les emballages (sacs plastique, éléments en styropor, cartons, etc.) hors de portée des enfants.

Pour le respect de notre environnement, ne laissez pas d'emballage dans la nature, veuillez les éliminer conformément à la législation en vigueur.

Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine en vue d'un éventuel usage ultérieur (transport, Centre de Service Storz & Bickel, etc.).

6.2. Mise en place

Avant d'installer le Générateur d'Air Chaud, vérifiez que les indications de la plaque signalétique (sur le fond de l'appareil) correspondent aux données du réseau d'alimentation local. Tous les éléments de l'installation électrique doivent satisfaire aux consignes légales actuellement en vigueur.

Placez le Générateur d'Air Chaud sur un plan stable.

Assurez-vous que le Cordon d'Alimentation ne puisse pas être endommagé par des coudes, un écrasement ou une traction.



L'installation non conforme de l'appareil peut provoquer des accidents et des dommages matériels pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.

6.3. Entretien et maintenance

Avant toute opération d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la prise.

Le Générateur d'Air Chaud est équipé à sa base d'un Filtre à Air. Toutes les quatre semaines, contrôler l'état de propreté du Filtre à Air et renouveler celui-ci si nécessaire. Ouvrir le clapet rectangulaire et remplacer le Filtre à Air.



Veillez au bon positionnement du Filtre à Air, il dispose de trois grands coins et d'un petit coin arrondi.

6. REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT VOLCANO HYBRID



Remontage des éléments dans l'enchaînement inverse au démontage

En cas d'encrassement, nettoyer le boîtier uniquement avec un chiffon humide et doux, le cas échéant avec un produit de nettoyage doux (eau savonneuse). Ne pas utiliser de grattoirs ou moyens abrasifs tels que des laines métalliques, des brosses métalliques, des aiguilles, des éponges en matière synthétique, etc. et des produits de nettoyage agressifs.

6.4. Conservation

Stocker le Générateur d'Air Chaud dans un endroit sec, protégé des intempéries et hors de portée des enfants ou personnes non autorisées.

6.5. Après une panne

Débrancher immédiatement le Cordon d'alimentation.

En cas de dérangement du système électronique du VOLCANO HYBRID, vous pouvez redémarrer ce dernier en débranchant la fiche secteur, puis en la rebranchant au bout de trois secondes minimum ou en maintenant le bouton tactile du chauffage (HEAT) enfoncé pendant 10 secondes.

En cas de réparation, envoyer le Générateur d'Air Chaud - une fois qu'il a complètement refroidi - dans son emballage d'origine ou correctement emballé à notre Centre de Service.

Ne pas jeter le Générateur d'Air Chaud comme simple déchet ménager si celui-ci a subi un dommage irréparable. Le Générateur d'Air Chaud étant composé de pièces de qualité, entièrement recyclables, il devra être déposé au point de collecte pour recyclage habituel pour votre domicile, ou être retourné à notre Centre de Service.

6. REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT VOLCANO HYBRID

6.6. Recherche des causes de défaillances

Si l'appareil ne fonctionne pas parfaitement après branchement du Cordon d'Alimentation sur la prise secteur, contrôler le Générateur d'Air Chaud en vous aidant des indications du tableau suivant :

Défaillance	Cause possible/ Réparation
Aucune génération d'aérosol ne se produit.	Vérifier si la température effective correspond à la température de consigne (au moins 180 °C (356 °F)). Vérifier si la Chambre de Remplissage et/ou le Ballon à Valve ou le Tube est placé(e) correctement. Vérifier si de l'essence (huile aromatique) a été dosé sur le Coussinet à Gouttes ou si des matières végétales, non utilisées, se trouvent dans la Chambre de Remplissage.
Le Ballon à Valve ne se remplit pas.	Vérifier si la pompe a bien été activée. Vérifier si la Chambre de Remplissage et/ou le Ballon à Valve ont été correctement mis en place.
Particules végétales dans le Ballon à Valve ou le Tube (en cas d'utilisation de matières végétales).	Nettoyer la Chambre de Remplissage avec son Couvercle et vérifier si le Tamis du Couvercle n'est pas saturé ou mal mis en place dans la rainure prévue. Vérifier si la Chambre de Remplissage a bien été nettoyée conformément aux instructions du présent Mode d'Emploi.
Activation du chauffage ou de la pompe impossible et aucun affichage du fonctionnement en réseau.	Veillez vous assurer qu'il ne s'agit pas d'une panne de courant et que le fusible (dans le coffret à fusibles) est connecté ou n'est pas défectueux. Vérifiez que le Cordon d'Alimentation est branché à l'appareil et à la prise. Si le Générateur d'Air Chaud ne peut toutefois être remis en marche, ce peut être dû au déclenchement des fusibles internes à l'appareil. Dans ce cas, adresser le Générateur d'Air Chaud à notre Centre de Service.

6. REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT VOLCANO HYBRID

Défaillance	Cause possible/ Réparation
<p>Affichage sur l'afficheur :</p> <p>1ère Ligne : «ERR»</p> <p>2ème Ligne : Numéro + lettre «r» ou «n»</p> <p>Messages d'erreur possibles:</p>	<p>Erreur de l'appareil. Effectuer un Reset par défaut à l'affichage de numéro + «r». L'affichage d'un numéro + «n» indique une erreur irréversible ; envoyer le Générateur d'Air Chaud à notre Centre de Service.</p>
01r	Erreur de communication interne. Redémarrage recommandé.
02r	L'appareil se situe soit en dehors de sa température spécifiée, soit il s'agit d'une surchauffe interne. Éteindre l'appareil, débrancher la fiche secteur et laisser l'appareil refroidir à température ambiante pendant au moins 30 min sans le faire fonctionner. Si l'erreur persiste après 30 min, contacter notre Centre de Service.
03r	L'appareil fonctionne avec une tension de secteur inappropriée. Vérifier de quelle version (115V/230V) de l'appareil il s'agit et veiller à ce qu'il fonctionne avec la tension du secteur qui convient.
04n	L'appareil est défectueux : veuillez l'envoyer au Centre de Service.
L'appareil s'arrête de fonctionner (arrêt automatique).	Le dispositif d'arrêt automatique s'est enclenché. Rallumer le chauffage ou la pompe.
bl 000	Le firmware a rencontré une erreur et nécessite une mise à jour de l'application. Veuillez effectuer la mise à jour du firmware. Si la mise à jour échoue plusieurs fois, envoyez l'appareil à notre Centre de Service.

6. REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT VOLCANO HYBRID



Si les consignes ci-dessus restent inefficaces, et en cas de problème ou de panne non décrits, dans le présent Mode d'Emploi, débrancher immédiatement l'appareil et informer sans tarder notre Centre de Service.



Ne pas ouvrir le Générateur d'Air Chaud! Sans outil spécial ni connaissances spécifiques, toute tentative d'ouvrir l'appareil entraînera sa détérioration. Une telle tentative entraînerait la perte de votre garantie légale.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même. Adressez-vous directement à notre Centre de Service.

7.1. Mise en service



Ne pas laisser l'appareil chauffer sans surveillance. Posez le VOLCANO HYBRID sur un plan stable. Vérifiez que la tension du secteur concorde avec les données inscrites sur l'appareil. Le Cordon d'Alimentation et la fiche secteur doivent être en parfait état. Ne branchez le VOLCANO HYBRID que sur une prise conforme.

Lorsque vous branchez la fiche secteur, tous les segments de l'afficheur LCD s'allument brièvement et le numéro du logiciel est ensuite affiché. L'affichage du fonctionnement en réseau qui apparaît sur l'afficheur indique que le Générateur d'Air Chaud est relié au secteur.

7.2. Procédure de chauffe

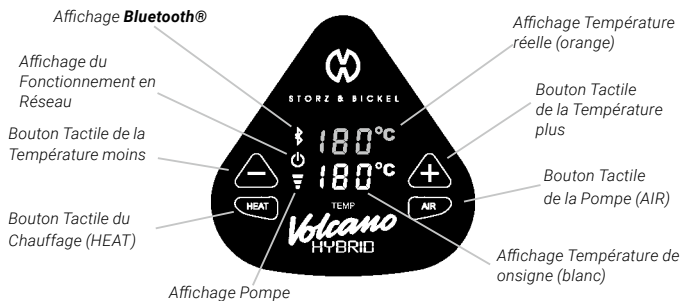
Pour allumer le chauffage, appuyer sur le bouton tactile du chauffage (HEAT). L'allumage de la température de consigne/effective signale que le chauffage est enclenché. L'affichage supérieur orange indique la température dans la Chambre de Remplissage, tandis que l'affichage blanc inférieur indique la température de consigne souhaitée. Le processus de chauffe est terminé lorsque la valeur effective et la valeur de consigne concordent. Un signal acoustique le signale en allumant brièvement la pompe (peut être éteinte via l'application). Le chauffage peut durer jusqu'à deux minutes en fonction de la température réglée. Une fois la température de chauffe atteinte, elle est maintenue constante sur la valeur réglée.



Pour des raisons techniques, il n'est pas possible de mesurer la température dans la Chambre de Remplissage pendant la vaporisation. Pendant le fonctionnement, la température est mesurée sur le bloc chauffant. L'afficheur indique les valeurs de référence correspondant à la Chambre de Remplissage en place lorsque la pompe est allumée.

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

7.3. Réglage de la température



En appuyant brièvement sur le bouton tactile de la température plus ou moins, vous modifiez à chaque pression les valeurs de consigne de 1 degré en fonction du sens sélectionné. Les valeurs de consigne changent dans le sens plus, respectivement moins tant que vous maintenez le bouton tactile de la température plus ou moins enfoncé. Si vous appuyez en même temps sur le bouton tactile de la température plus et moins, vous passez des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et inversement.



Vous pouvez accélérer le processus de refroidissement en enclenchant la pompe.



L'arrêt automatique est pré-réglé sur 30 minutes : vous pouvez modifier cela séparément grâce à l'application.



Ranger l'appareil après qu'il a complètement refroidi.

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

7.4. Combinaison de boutons

Le tableau suivant donne un aperçu des commandes qui peuvent être saisies en combinant les boutons sur l'afficheur :

Commande par bouton	Effet
Appuyer sur le bouton tactile «HEAT»	Allumage du chauffage
Appuyer sur le bouton tactile «AIR»	Allumage de la pompe
Appuyer sur le bouton tactile de la température plus	Augmentation de 1 degré de la valeur de consigne
Appuyer sur le bouton tactile de la température moins	Diminution de 1 degré de la valeur de consigne
Maintenir le bouton tactile de la température plus enfoncé	Augmentation continue de la valeur de consigne
Maintenir le bouton tactile de la température moins enfoncé	Diminution continue de la valeur de consigne
Appuyer simultanément sur les boutons tactiles de la température plus et moins	Changement de l'affichage de degré Celsius en degré Fahrenheit et inversement

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

Commande par bouton	Effet
Appuyer sur le bouton tactile «HEAT» pendant 10 secondes lorsque le VOLCANO HYBRID est allumé	Réinitialisation par défaut confirmée par séquence sur l'afficheur LCD. Les propriétés suivantes sont affectées : <ul style="list-style-type: none">- Réinitialisation de la température de consigne à 180 °C (356°F)- Réglage de la température de boost de 15 °C (59 °F) supérieure à la température de consigne- Activation du dispositif d'arrêt automatique : Temps de fonctionnement : 30 min.- Réglage du rétroéclairage (luminosité) à 80 %- Activation du signal acoustique une fois la température de consigne atteinte- Affichage du refroidissement- Allumage du module Bluetooth® s'il était éteint Remarque : la réinitialisation ne modifie pas l'unité affichée jusqu'ici (°C ou °F)
Appuyer simultanément sur le bouton tactile de la température moins et le bouton tactile «AIR» pendant env. 3 secondes	Activation / Désactivation du Bluetooth® . Peut également être effectuée via une réinitialisation.

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

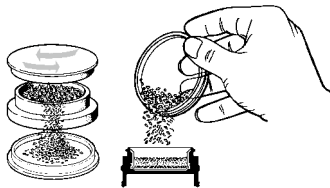
7.5. Application de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage

Enlever le Couvercle de la Chambre de Remplissage en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



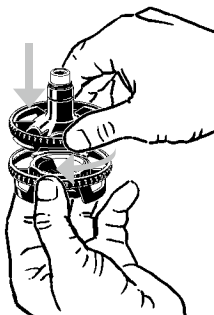
Enlever le Couvercle de la Chambre de Remplissage

Remplir la Chambre de Remplissage avec la quantité de matériel végétal concassé souhaitée au maximum jusqu'au bord inférieur de la trémie.



Remplissage de la Chambre de Remplissage au maximum jusqu'au bord inférieur de la trémie.

Visser ensuite le Couvercle de la Chambre de Remplissage.



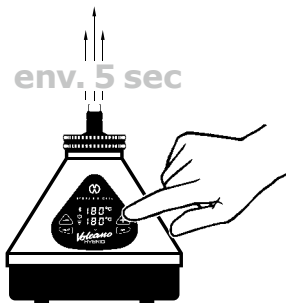
Visser le Couvercle de la Chambre de Remplissage

i Veillez à ce que les Tamis ne soient pas salis par les matières végétales. Pour un fonctionnement optimal, il est conseillé de nettoyer les Tamis avec la Brosse de Nettoyage fourni après chaque vaporisation.

Poser la Chambre de Remplissage avec Couvercle sur le raccord de soufflage du Générateur d'Air Chaud et visser dans le sens des aiguilles d'une montre. Lors du vissage, veiller à ne pas exercer de force excessive et à ne pas forcer le filet. Enclencher la pompe. Ensuite, appuyer sur le bouton tactile de la pompe (AIR). La Chambre

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

de Remplissage et la substance à vaporiser doivent chauffer quelques secondes avant de libérer la vapeur aux arômes et parfums. Retirer l'Embout du Ballon à Valve avant de le placer sur la Chambre de Remplissage.

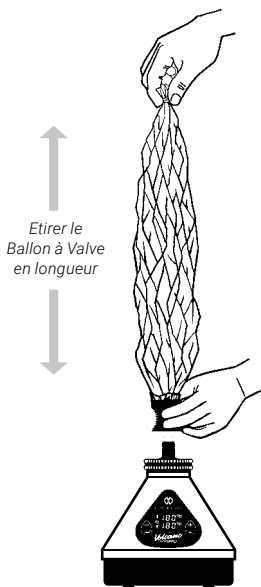


Chauffer les matières végétales pendant quelques secondes

7.6. Ballon à Valve EASY VALVE

7.6.1. Application

i Tendre le Ballon à Valve avant de le placer sur la Chambre de Remplissage préchauffée et remplie de produit vaporisé et l'encliqueter. Ce faisant, vous ouvrez la Valve. Le Ballon à Valve se remplit maintenant lentement des vapeurs.

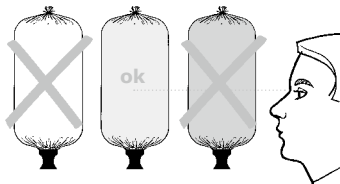


Placer le Ballon à Valve sur la Chambre de Remplissage préchauffée et remplie de produit vaporisé et l'encliqueter. Ce faisant, vous ouvrez la Valve. Le Ballon à Valve se remplit maintenant lentement des vapeurs.

Remplir le Ballon à Valve d'une vapeur suffisante à une utilisation d'une dizaine de minutes. Ne remplissez pas entièrement le Ballon à Valve (surpression)

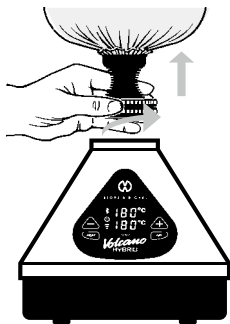
7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

afin d'éviter la perte de vapeurs. Observez attentivement la vapeur générée dans le Ballon à Valve (voir le chapitre 5. «Les facteurs qui influencent la vaporisation», page 16).



Observer attentivement la vapeur

Lorsque le Ballon à Valve est plein, arrêter la pompe en appuyant à nouveau sur le bouton tactile de la pompe (AIR) et retirer le Ballon avec la Chambre de Remplissage. Pour ce faire, saisir le Couvercle de la Chambre de Remplissage sur le pourtour à nopes.



Retirer le Ballon à Valve avec la Chambre de Remplissage



Risque de brûlure!

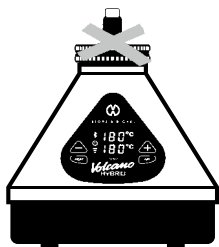
Ne toucher aucune pièce de la Chambre de Remplissage (sauf les nopes prévues à cet effet) tant que celle-ci n'est pas encore refroidie après le remplissage d'un Ballon à



Valve.

Ne pas laisser la Chambre de Remplissage sur le raccord de soufflage du VOLCANO HYBRID – sauf pour remplir le Ballon à Valve – tant que le chauffage est activé.

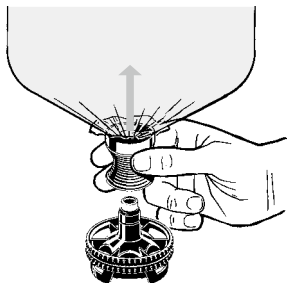
7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID



Risque de brûlure!

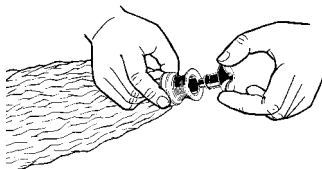
Ne pas laisser la Chambre de Remplissage en place sur le VOLCANO HYBRID

Détacher le Ballon à Valve de la Chambre de Remplissage. La Valve ferme automatiquement lorsque vous détachez le Ballon à Valve, la vapeur emprisonnée dans le Ballon à Valve ne peut pas s'échapper.



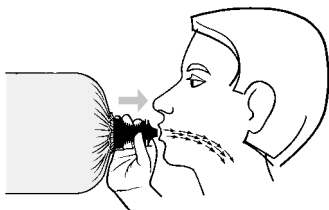
Détacher le Ballon à Valve de la Chambre de Remplissage

Insérer l'Embout dans la Valve et la bloquer (enclencher).



Raccorder l'Embout au Ballon à Valve

Pour inhaler, amener l'Embout à la bouche et appuyer légèrement dessus avec les lèvres. Cela entraîne l'ouverture de la Valve et permet l'inhalation de la vapeur présente dans le Ballon à Valve. La Valve se ferme dès qu'on relâche la pression sur l'Embout.



Appuyer légèrement les lèvres sur l'Embout et inhaler lentement pendant quelques secondes

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID



Afin d'éviter la condensation de l'humidité dans le Ballon à Valve et de minimiser le risque d'une contamination éventuelle, ne pas souffler dans le Ballon à Valve.

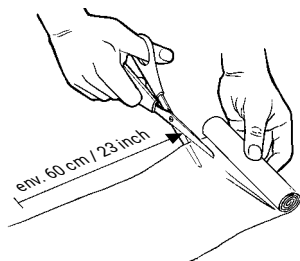
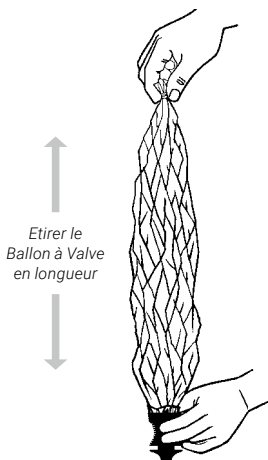


Quand son contenu arrive à épuisement, le Ballon à Valve peut être entièrement vidé par une nouvelle inhalation consécutive à son étirement.

7.6.2. Installer le Ballon sur EASY VALVE avec Adaptateur de Ballon

Utiliser un Ballon VOLCANO ou un boyau de cuisson (sachets cuisson) résistant à la chaleur, convient pour aliments et au goût neutre tel qu'on peut en trouver dans de nombreuses drogueries ou grandes surfaces. N'utiliser en aucun cas d'autres sacs ou films plastiques. Pour changer de Ballon avec un boyau de cuisson, procéder ainsi :

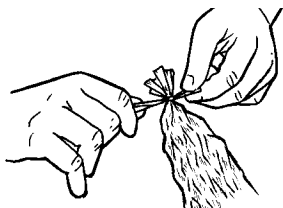
En cas d'utilisation d'un Ballon, couper un morceau de la Matière du Ballon d'environ 50 à 60 cm de long et nouer à un bout.



Découper une bande de 50 à 60 cm

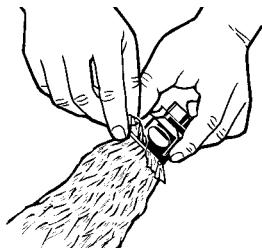
Desserrer la Matière du Ballon en insérant votre main dans le tube. Retirer la bande de plastique qui se trouve sur la Matière du Ballon et l'utiliser pour nouer fermement un bout du tube.

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID



Nouer le Ballon à un bout

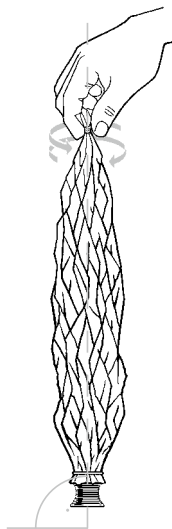
Comme le bout non noué a un diamètre nettement supérieur au Boîtier de Valve, il faut au préalable plier la Matière de Ballon 16 fois. Pour cela, faire glisser la Bague de Maintien du Ballon d'environ 3 cm sur le bout ouvert du sachet cuisson; faire ensuite glisser cette Bague avec le sachet cuisson sur le Raccord de Valve jusqu'à l'entaille prévue à cet effet.



Fixer le Ballon sur la Valve

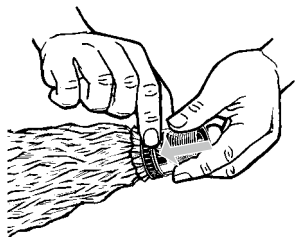
Répartir uniformément les plis autour du Raccord de Valve en tenant l'autre bout du Ballon à la verticale (s'assurer que la Valve pende à la verticale).

Replier le bout du Ballon qui dépasse. Bloquer le Ballon en faisant glisser la Bague Couissante sur la Valve puis la Bague de Maintien du Ballon jusqu'à ce que celle-ci disparaisse et que le bout du Ballon soit replié vers l'arrière.



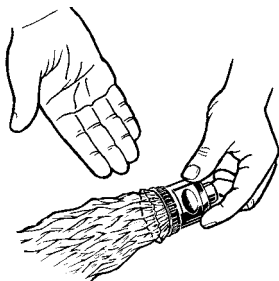
Orienter le Ballon de façon à ce que la Valve pende à la verticale

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID



Fixer le Ballon avec la Bague Coulissante

Au besoin, couper ce qui dépasse avec une paire de ciseaux en faisant attention de ne pas percer le Ballon.



Ballon à Valve prêt à l'usage



Les Sets de Ballons peuvent être commandés sur www.storz-bickel.com.


7.6.3. Réutilisation

Le Ballon à Valve EASY VALVE avec Embout est sans entretien et il devra être renouvelé toutes les deux semaines (nouveau Ballon à Valve avec Embout) pour des raisons d'hygiène. Afin d'éviter une éventuelle transmission d'agents pathogènes, le Ballon à Valve et l'Embout ne doivent être utilisés que par une seule et même personne.

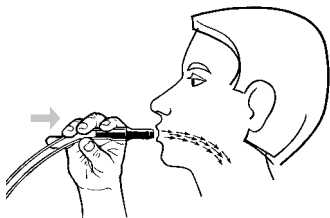
7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

7.7. Unité de Tube

7.7.1. Application

 Avant d'utiliser le tuyau, arrêter la pompe en appuyant sur le bouton tactile de la pompe (AIR).

Au lieu du Ballon à Valve, placer directement le Tube avec le Coude sur la Chambre de Remplissage préchauffée et remplie de substance à vaporiser. Ensuite, tourner la Chambre de Remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Inhaler lentement la vapeur dans le Tube avec l'Embout pendant quelques secondes.



Inhaler lentement dans le Tube avec l'Embout pendant quelques secondes



Afin d'éviter la condensation de l'humidité dans le Tube et de minimiser le risque d'une contamination éventuelle, ne pas souffler dans le Tube.

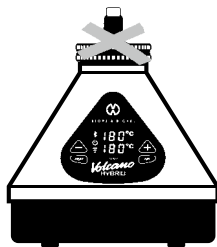


Risque de brûlure!

Ne toucher aucune pièce de la Chambre de Remplissage (sauf les nopas prévues à cet effet) tant que celle-ci n'est pas encore refroidie.



Ne pas laisser la Chambre de Remplissage sur le raccord de soufflage du VOLCANO HYBRID – sauf pour utiliser l'Unité de Tube – tant que le chauffage est activé.



Risque de brûlure!

Ne pas laisser la Chambre de Remplissage en place sur le VOLCANO HYBRID

7.7.2. Réutilisation, entretien et maintenance

Le Tube ne nécessite pas d'entretien et doit être remplacé par un nouveau Tube toutes les deux semaines pour des raisons d'hygiène. Afin d'éviter une éventuelle transmission d'agents pathogènes, le Tube et son Embout ne doivent être utilisés que par une seule et même personne.

Le Coude et l'Embout doivent être nettoyés régulièrement avec les pièces de la Chambre de Remplissage tel que décrit au chapitre 7.8. «Nettoyage et l'entretien de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage du Coude et de l'Embout», sur cette page.

Desserrer le Tube en retirant le Raccord du Coude et de l'Embout. Couper un nouveau Raccord (env. 1 m) et placer le Coude et l'Embout.



Risque de brûlure!

Ne pas utiliser de Tubes inférieurs à 1 m car ils n'offrent pas un effet de refroidissement suffisant (risque de brûlure).



7.8. Nettoyage et l'entretien de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage, du Coude et de l'Embout

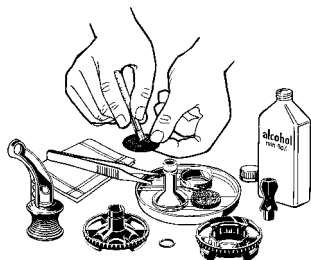
Avant de les démonter, laisser la Chambre de Remplissage, le Couvercle et l'Unité de Tube sécher.

Les pièces de la Chambre de Remplissage, le Coude et l'Embout doivent être régulièrement nettoyés en profondeur pour garantir un fonctionnement parfait et un goût propre. Un nettoyage de la Chambre de Remplissage avec Couvercle est également exigé pour des raisons d'hygiène si l'appareil doit être utilisé par d'autres personnes. Si vous utilisez un nouveau Ballon à Valve ou un nouveau Tube, vous devez au préalable nettoyer la Chambre de Remplissage. Le nettoyage manuel peut être effectué avec de l'alcool isopropylique, des chiffons en papier ou en coton, ou avec de l'eau chaude et du produit vaisselle.

Aussi bien la Chambre de Remplissage et le Couvercle que l'Unité de Tube peuvent être démontés et réassemblés en quelques secondes pour être nettoyés (voir chapitre 7.8.2. «Démontage et assemblage du Couvercle de la Chambre de Remplissage», 7.8.3. «Démontage de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage», 7.8.4. «Assemblage de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage» et 7.8.5. «Démontage et assemblage de l'Unité de Tube» à partir de la page 38. Les pièces de la Chambre de Remplissage et du Couvercle ainsi que le Coude et l'Embout peuvent être nettoyés à la vaisselle. Les Tamis et les Bagues de la Chambre de Remplissage sont trop petits et pourraient être perdus.

Avant de remonter l'appareil, bien laisser sécher tous les composants.

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID



Nettoyage manuel avec de l'alcool isopropylique (70 %) ou un produit vaisselle!



Danger!
L'alcool isopropylique est facilement inflammable.



Respecter impérativement les consignes de sécurité du producteur de l'alcool isopropylique!



Ne pas laisser les pièces en plastique plus d'une demi-heure dans l'alcool isopropylique. Un contact plus long avec l'alcool isopropylique peut entraîner des décolorations ou la friabilité des pièces en plastique.

Après le nettoyage, contrôlez la présence de surfaces endommagées, de fissures, de parties amollies ou durcies, de salissures, de décolorations sur toutes les différentes pièces, et mettez au rebut les pièces abîmées.

7.8.1. Nettoyage de l'élément de chauffage

 **ATTENTION**

**Surface chaude de la
Chambre de Remplissage**

Risque de brûlure

- **Laissez le VOLCANO HYBRID complètement refroidir avant de commencer le processus de nettoyage.**

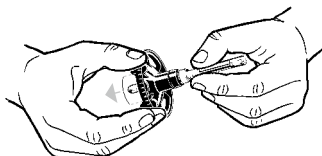
Essuyer la surface de l'élément de chauffage avec un chiffon humidifié, non mouillé, avec de l'eau uniquement dès que des résidus, poussières ou particules visibles apparaissent. Cela permet d'éliminer les résidus, poussières ou particules qui pourraient entrer dans le flux d'air.



7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

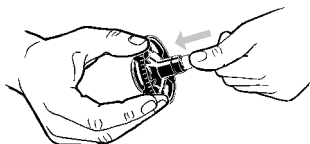
7.8.2. Démontage et Assemblage du Couvercle de la Chambre de Remplissage

Dégager le Tamis supérieur du haut vers le bas à l'aide du manche de la Brosse de Nettoyage fourni par exemple.



Repousser le Tamis supérieur à l'aide de la Brosse de Nettoyage

Pousser le Cylindre vers le bas pour le sortir du Boîtier. Faire glisser la Bague de Couvercle vers le haut pour la sortir du Cylindre.



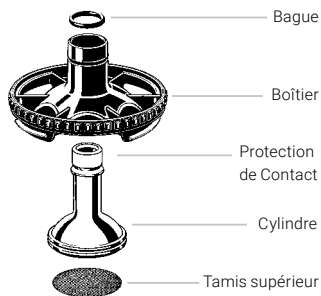
Repousser le Cylindre du Couvercle pour le sortir du Boîtier

Le remontage des éléments est effectué dans l'ordre inverse des opérations de démontage.

Glisser le cylindre dans le couvercle et l'encliqueter. Ensuite, serrer la Bague de Couvercle du haut sur le cylindre jusqu'au couvercle.

Lors d'utilisation de matériel végétal concassé, enfoncer le Tamis du haut dans le cylindre depuis le bas et l'encliqueter dans la rainure prévue à cet effet.

En cas d'utilisation d'essences (huiles aromatiques), les deux Tamis sont inutiles. Seul le Coussinet à Gouttes est utilisé au lieu du Tamis du bas.

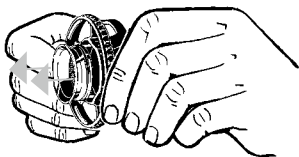


Le Tamis supérieur doit être inséré avec précaution dans la rainure prévue à cet effet. En cas de non-respect, des particules végétales pourraient pénétrer dans le Ballon à Valve ou le Tube et être inhalées.

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

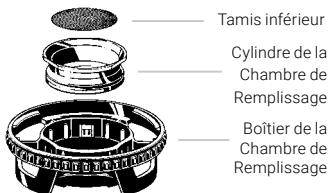
7.8.3. Démontage de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage

Pousser le Cylindre de la Chambre de Remplissage avec le Tamis ou le Coussinet à Gouttes vers le haut pour le sortir du Boîtier de la Chambre de Remplissage.



Repousser le Cylindre de la Chambre de Remplissage pour le sortir du Boîtier de la Chambre de Remplissage

Pousser le Tamis du bas vers le haut pour le sortir du Cylindre de la Chambre de Remplissage.



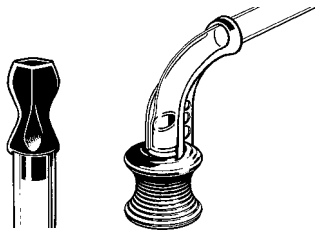
7.8.4. Assemblage de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage

Pousser le Cylindre de la Chambre de Remplissage en l'enfonçant par le haut dans le Boîtier, et l'enclencher.

Insérer le Tamis ou le Coussinet à Gouttes par le haut dans la Chambre de Remplissage. Visser le Couvercle de la Chambre de Remplissage sur la Chambre de Remplissage.

7.8.5. Démontage et assemblage de l'Unité de Tube

Retirer le Coude et l'Embout du Tube.




Pour l'assemblage, insérer le Coude et l'Embout dans le Tube.

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

7.9. Coussinet à Gouttes

Le Coussinet à Gouttes sert à vaporiser les essences (huiles aromatiques) des plantes listées dans la sélection. Le fil en acier inoxydable du Coussinet à Gouttes sert de support pour les essences, de la même façon que les fibres végétales non vaporisables de la substance à vaporiser.

 **Prudence!** Les essences sont généralement des concentrés qui nécessitent un dosage extrêmement modéré. Les substances vaporisées ne doivent pas être inhalées directement. Elles ne peuvent être pompées de la Chambre de Remplissage et directement rejetées dans l'air ambiant que si le Ballon à Valve ou le Tube n'est pas utilisé.

7.9.1. Préparation

Avec l'utilisation du Coussinet à Gouttes, les Tamis ne sont pas nécessaires dans la Chambre de Remplissage, il faut donc les enlever. Le Coussinet à Gouttes est placé au lieu du Tamis du bas dans la Chambre de Remplissage.



Préparation pour la mise en place du Coussinet à Gouttes

7.9.2. Application

Placer la Chambre de Remplissage avec le sommet en bas et doser l'essence au centre de la face inférieure du Coussinet à Gouttes au moyen d'une pipette compte-gouttes. Le Coussinet à Gouttes (dimensions Ø 15 x H 5 mm) peut absorber jusqu'à dix gouttes. Si vous utilisez une essence dont vous ignorez la concentration, versez une goutte maximum, et essayez de trouver le bon dosage avec précaution.



Goutte à goutte avec pipette



N'oubliez pas que l'huile devient plus fluide en chauffant.

Si vous avez versé une trop grande quantité d'essence, elle risque de goutter dans le Générateur d'Air Chaud, ce qu'il faut absolument éviter.

Vous pouvez parfois trouver des essences diluées dans des solutions d'alcool. Ce qui permet de répartir uniformément le liquide sur toute la surface du fil en acier inoxydable du Coussinet à Gouttes, ayant ainsi l'avantage d'une grande surface à vaporiser. Il faut toutefois séparer préalablement l'alcool de l'essence pour ne pas l'inhaler. Pour ce faire, placer la Chambre de Remplissage sur le Générateur d'Air Chaud non chauffé (température ambiante) et enclencher la pompe jusqu'à ce que l'alcool se soit évaporé au bout de quelques secondes. L'alcool ayant une odeur caractéristique, il suffit de «sentir» pour détecter son évaporation de la Chambre de Remplissage. Les essences ne s'évaporant qu'à des températures extrêmes, elles restent dans le Coussinet à Gouttes. Ensuite, chauffer le Générateur d'Air Chaud et évaporer l'essence restante sur les Coussinets à Gouttes tel que décrit au chapitre 7.5. «Application de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage», à partir de la page 28.

Les essences sans solvant peuvent être directement vaporisées après le goutte à goutte.

7.9.3. Nettoyage

Tremper les Coussinets à Gouttes dans l'alcool isopropylique et bien rincer. Le Coussinet à Gouttes étant en acier inoxydable, vous pouvez le réutiliser sans problème après un bon nettoyage.

7.10. Application Storz & Bickel

L'application Storz & Bickel n'est pas nécessaire au fonctionnement du Générateur d'Air Chaud mais permet toutefois des réglages séparés et la lecture d'informations supplémentaires lors du fonctionnement du Générateur d'Air Chaud.

Elle permet de connecter un Générateur d'Air Chaud à un smartphone via **Bluetooth®**. La disponibilité de l'application de Storz & Bickel dépend du système d'exploitation.

7.10.1. Etablissement de la connexion entre le VOLCANO HYBRID et un smartphone

Allumer le smartphone et charger l'application Storz & Bickel. Veillez à ce que la fonction **Bluetooth®** soit activée et qu'elle ne soit pas accaparée par un autre appareil **Bluetooth®**. Mettre ensuite le VOLCANO HYBRID sous tension et lancer l'application Storz & Bickel.

7. FONCTIONNEMENT DU VOLCANO HYBRID

Lors de la sélection du VOLCANO, il vous sera demandé d'entrer le numéro de série (= suite de six caractères alphanumériques sur le panneau signalétique situé à l'arrière de l'appareil (le préfixe «VH» est déjà entré)) de votre VOLCANO HYBRID.

Une seule saisie du numéro de série suffit. Chaque fois que l'application Storz & Bickel sera appelée ensuite, les deux appareils établiront automatiquement la connexion.

Si un autre VOLCANO HYBRID doit être commandé depuis le même smartphone, annuler la connexion précédemment établie au moyen du bouton «Déconnecter» et saisir le numéro de série de l'autre VOLCANO HYBRID.

7.10.2. Points de menu de l'application Storz & Bickel

Température

La température peut être lue et réglée sur l'appareil, mais également via l'application.

Les températures peuvent être réglées entre 40°C et 230°C (104°F-446°F) (voir chapitre 4. «Liste de plantes», page 15).

En actionnant le bouton plus, vous augmentez la valeur de consigne, en actionnant le bouton moins, vous la diminuez. En appuyant brièvement le bouton plus ou moins, vous modifiez à chaque pression les valeurs

de consigne de 1 degré en fonction du sens sélectionné. Une activation longue du bouton plus ou du bouton moins fait défiler les valeurs de consigne le sens correspondant.

La température actuelle (température réelle) peut être lue sur la première ligne en haut de l'écran.

Fahrenheit/Celsius

Si vous appuyez en même temps le bouton plus et moins, vous passez des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et inversement.

Appareil

Les informations relatives à l'appareil, telles que les heures de services, les versions de logiciel, etc. peuvent être consultées ici.

Informations

Vous trouverez ici des informations complémentaires, par ex. les listes de plantes et de prix, le Quick Start Manual, le Mode d'Emploi, les conditions générales de vente, la déclaration de confidentialité, ainsi que des liens directs vers la page d'accueil ou la boutique en ligne de Storz & Bickel.

Réglages

Vous pouvez ici effectuer d'autres réglages personnalisés, par ex. diminuer ou augmenter la mise hors tension automatique. Pour de plus amples informations sur l'application Storz & Bickel, rendez-vous sur

<https://www.storz-bickel.com/eu/fr/app/>.

8. ACCESSOIRES

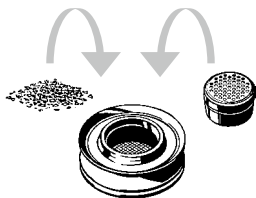
8.1. Réducteur de la Chambre de Remplissage

i Pour la vaporisation de quantités réduites de matières végétales, le Réducteur de la Chambre de Remplissage avec la Capsule de Dosage est disponible comme accessoire; lors de la vaporisation de petites quantités d'huiles aromatiques, il faut également utiliser le petit Coussinet à Gouttes.

Le Réducteur de la Chambre de Remplissage est utilisé au lieu du Cylindre de la Chambre de Remplissage (cf. chapitre 7.8.2. «Démonter la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage» et 7.8.3. «Assemblage de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage», à partir de la page 39).

8.1.1. Remplissage du Réducteur de la Chambre de Remplissage avec des matières végétales hachées

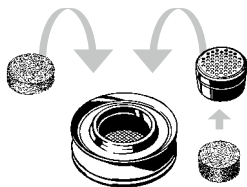
Le Réducteur de la Chambre de Remplissage peut être directement remplie avec des matières végétales hachées. On peut aussi insérer des Capsule de Dosage remplies de matières végétales hachées dans le Réducteur de la Chambre de Remplissage.



Remplir le Réducteur de la Chambre de Remplissage directement avec des matières végétales hachées ou avec une Capsule de Dosage remplie

8.1.2. Remplissage du Réducteur de la Chambre de Remplissage avec des huiles aromatiques

Il convient soit de placer dans le Réducteur de la Chambre de Remplissage soit le petit Coussinet à Gouttes (dimensions \varnothing 15 x H 5 mm) directement, soit une Capsule de Dosage portant un Coussinet à Gouttes (dimensions \varnothing 13 x H 6 mm).



Soit placer directement un petit Coussinet à Gouttes dans le Réducteur de la Chambre de Remplissage ou une Capsule de Dosage équipée d'un Coussinet à Gouttes

8. ACCESSOIRES

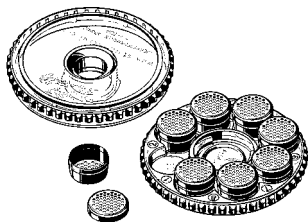


Faire attention à ne pas trop charger le Coussinet à Gouttes. Il peut recevoir jusqu'à cinq gouttes.



Pour utiliser le Coussinet à Gouttes, veuillez voir le chapitre 7.9. «Coussinet à Gouttes», page 40.

8.2. Capsules de Dosage (à usage unique) et Magasin



Capsules de Dosage avec Magasin

Avec les Capsules de Dosage disponibles comme accessoires, on peut doser des matières végétales hachées ou remplir avec des huiles aromatiques en utilisant le Coussinet à Gouttes et les conserver en Magasin jusqu'à l'utilisation.



Les Capsules de Dosage sont des articles jetables qui doivent être jetés aux déchets résiduels après leur utilisation.

8.2.1. Remplissage des Capsules de Dosage avec des matières végétales hachées

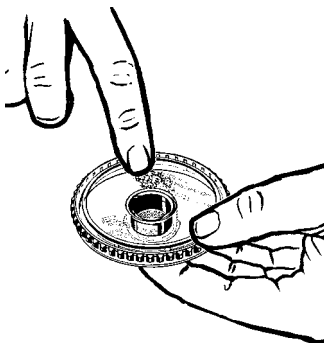
Il faut d'abord hacher les matières végétales en utilisant le Moulin à Herbes joint.

On peut doser des matières végétales hachées par Capsule de Dosage et les conserver en Magasin jusqu'à utilisation.



Capsule de Dosage ouverte et son couvercle

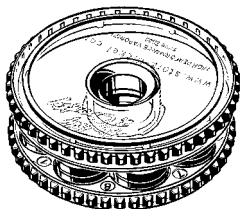
Moudre les fleurs de chanvre et remplir la Capsule de Dosage en se servant du couvercle du Magasin (entonnoir).



Capsule de Dosage remplie à l'aide du couvercle de Magasin (entonnoir)

8. ACCESSOIRES

Positionner le couvercle de la Capsule de Dosage. Répéter le remplissage jusqu'à ce que le nombre de Capsules de Dosage souhaitées soient remplies puis mettre en place dans le Magasin. Le Magasin peut recevoir jusqu'à 8 Capsules de Dosage.



Mise en place du couvercle du Magasin

Remettre ensuite en place le couvercle du Magasin et fermer celui-ci en tournant le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre.

8.2.2. Remplissage des Capsules de Dosage avec des huiles aromatiques

Dans les Capsules de Dosage avec les Coussinets à Gouttes installés disponibles comme accessoires on peut doser d'huiles aromatiques en réserve et les garder en Magasin jusqu'à l'utilisation.



Capsule de Dosage avec un Coussinet à Gouttes installé et couvercle enlevé



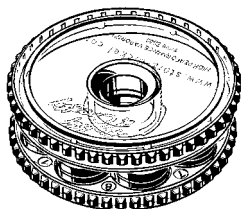
Faire attention à ne pas trop charger le Coussinet à Gouttes. Il peut recevoir jusqu'à cinq gouttes.



Pour utiliser le Coussinet à Gouttes, veuillez voir le chapitre 7.9. «Coussinet à Gouttes», page 40.

Positionner le couvercle de la Capsule Doseuse. Répéter le remplissage jusqu'à ce que le nombre de Capsules Doseuses souhaitées soient remplies puis mettre en place dans le Magasin. Le Magasin peut recevoir jusqu'à 8 Capsules Doseuses.

8. ACCESSOIRES



Mise en place du couvercle du Magasin

Remettre ensuite en place le couvercle du Magasin et fermer celui-ci en tournant le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre.

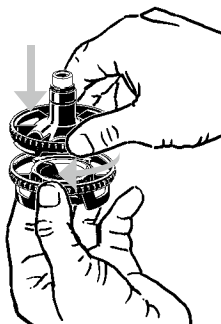
8.2.3. Installation des Capsules de Dosage

Commencer par poser le Réducteur de la Chambre de Remplissage, également disponible comme accessoire, au lieu du Cylindre de la Chambre de Remplissage (voir les chapitres 7.8.2. «Démonter la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage» et 7.8.3. «Assemblage de la VOLCANO HYBRID Chambre de Remplissage», à partir de la page 39), et placer ensuite la Capsule de Dosage dans le Réducteur de la Chambre de Remplissage.



La Capsule de Dosage installée dans le Réducteur de la Chambre de Remplissage

Visser ensuite le Couvercle de la Chambre de Remplissage.



Visser le Couvercle de la Chambre de Remplissage

Le Réducteur de la Chambre de Remplissage peut aussi être rempli directement (sans Capsule de Dosage), voir le chapitre 8.1. «Réducteur de la Chambre de Remplissage», page 43.

8.3. Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage

Le Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage a été développé pour remplir un grand nombre de Capsules de Dosage simultanément avec des fleurs de chanvre concassées.



Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques	VOLCANO HYBRID
Tension	220-240 V / 50-60 Hz ou 110-120 V / 50-60 Hz
Chaleur produite	270 W
Puissance de la pompe	10 W
Plage de sélection de la température de vaporisation	ajustable entre env. 40 °C et 230 °C (104 °F et 446 °F)
Dispositif d'arrêt automatique	Réglage par défaut : après 30 min. réglable séparément via l'application.
Poids	env. 1,8 kg (4,0 lb)
Dimensions	20,0 x 18,0 cm (7,9 x 7,1 inch)
Appareil de classe de protection	II (isolation de protection)

La tension indiquée sur le Générateur d'Air Chaud VOLCANO HYBRID (V=Volt) doit concorder avec la tension du réseau.

Pour garantir la séparation du réseau, débrancher la fiche secteur.

Sous réserve de modifications techniques.

Brevets et modèles déposés :

www.storz-bickel.com/patents



Fabricant :

Storz & Bickel GmbH & Co. KG
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Allemagne

10. RESPECT DES EXIGENCES LÉGALES ET NORMATIVES

Les appareils satisfont aux exigences des directives CE suivantes :

- Directive basse tension 2014/35/UE
- Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Compatibilité électromagnétique (CEM) EN 61000



Fabricant :

Storz & Bickel GmbH & Co. KG
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Allemagne

11. GARANTIE LÉGALE, RESPONSABILITÉ, SERVICE DE RÉPARATION

11.1. Garantie légale

Storz & Bickel GmbH & Co. KG ainsi que Storz & Bickel America Inc. garantissent au client, en tant que vendeurs au client, en tant que vendeur, l'absence de défauts du produit conformément aux prescriptions du droit allemand selon les termes de nos conditions générales de vente (CGV), qui sous-tendent le contrat de vente. Nous assurons en outre pour notre produit VOLCANO HYBRID l'absence de défauts pendant une période de trois ans. Storz & Bickel n'est tenu à une obligation de garantie légale que si le client a acquis les produits directement auprès de l'entreprise. En cas d'achat par un tiers, seuls les droits de garantie légale dont Storz & Bickel ne peut émettre un jugement sur le contenu entrent en ligne de compte envers cette tierce personne.

Nous signalons de manière expresse, à cet égard également, que la garantie légale couvre uniquement l'élimination des défauts initiaux survenus en dépit de la manipulation appropriée du produit dans le respect de ce Mode d'Emploi ainsi que d'autres informations utilisateur. L'usure normale et l'abrasion habituelle des produits ne représentent en aucun cas des défauts relevant de la garantie légale juridique. Dans la mesure où le client a recours à un service étranger ou utilise des produits étrangers dans le cadre de l'entretien ou de la réparation du produit, Storz & Bickel

n'est tenu à une obligation de garantie légale que si le client peut prouver que le défaut n'est pas dû à l'utilisation du service étranger ou du produit étranger.

Storz & Bickel décide à sa seule discrétion si l'élimination d'un défaut relevant de la garantie légale a lieu à l'aide d'une réparation ou de la livraison d'un nouveau produit.

La revendication de droits de garantie légale doit être adressée à Storz & Bickel GmbH & Co. KG, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Allemagne, et à Storz & Bickel America Inc., 1078 60th Street, Suite A, Oakland, CA 94608 (USA) pour les clients américains et canadiens. Veuillez nous envoyer la marchandise défectueuse non démontée et complète avec la facture dans un suremballage permettant d'exclure tout dommage pendant le transport.

Afin d'éviter tout malentendu, nous signalons que toutes les données relatives à nos produits dans ce Mode d'Emploi ainsi qu'à d'autres endroits ne représentent pas une qualité ni une durabilité garanties dans la mesure où l'existence d'une garantie n'est pas expressément signalée à cet égard.

11.2. Responsabilité

Storz & Bickel est responsable des dommages encourus par le client causés par nos produits selon les dis-

11. GARANTIE LÉGALE, RESPONSABILITÉ, SERVICE DE RÉPARATION

positions du droit allemand et selon nos CGVH. Une responsabilité n'existe donc que pour les dommages causés intentionnellement ou par négligence grossière à moins qu'il ne s'agisse d'une atteinte à la vie, à l'intégrité physique et à la santé ou si la blessure concerne des obligations essentielles du contrat. Dans ces cas, nous sommes responsables de négligence simple envers le client.

11.3. Service de réparation

Outre l'obligation de garantie légale, nous offrons à nos clients un service de réparation compétent. La réparation d'un produit défectueux issu de notre entreprise s'effectue à la suite d'une notification au client des coûts estimés et d'une autorisation immédiate de cette même personne.

11.4. Droit d'auteur

Ce document est protégé par la législation relative au droit d'auteur et ne peut en aucun cas être exploité, totalement ou partiellement, sans autorisation écrite préalable de Storz & Bickel au sens des §§ 15 et suivants de la loi allemande relative aux droits d'auteur (UrhG).



www.storz-bickel.com

STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG

In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen/Germany

